

Brusel 12. července 2023
(OR. en)

11593/23

Interinstitucionální spis:
2023/0249(NLE)

PECHE 284

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	11. července 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 423 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Komise pro zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/867

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 423 final.

Příloha: COM(2023) 423 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 11.7.2023
COM(2023) 423 final

2023/0249 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Komise pro zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/867

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat na zasedáních Komise pro zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě (dále jen „komise CCAMLR“) v období 2024–2028 v souvislosti s plánovaným přijetím opatření pro zachování a řízení.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Úmluva o zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě

Cílem Úmluvy o zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě (dále jen „úmluva CAMLR“) je zachování a racionální využívání živých mořských zdrojů v Antarktidě, které tvoří součást antarktického ekosystému. Úmluva vstoupila v platnost dne 7. dubna 1982.

EU¹ a řada jejích členských států² jsou smluvními stranami úmluvy CAMLR.

2.2. Komise pro zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě

Komise pro zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě (dále jen „komise CCAMLR“) byla zřízena úmluvou CAMLR jako subjekt, který přijímá opatření k zajištění zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě, včetně jejich racionálního využívání. Za tímto účelem komise formuluje, přijímá a reviduje opatření pro zachování těchto zdrojů založená na nejlepších dostupných vědeckých poznatcích. Tato opatření se mohou stát pro EU závaznými.

Jako člen komise CCAMLR je EU oprávněna podílet se na jejích rozhodnutích a účastnit se hlasování o nich. Komise CCAMLR přijímá svá rozhodnutí na základě konsensu.

2.3. Rozhodnutí komise CCAMLR

Komise CCAMLR se schází nejméně jednou ročně. Přijímá opatření pro zachování zdrojů, která upravují používání živých mořských zdrojů v Antarktidě a která jsou založená na nejlepších dostupných vědeckých poznatcích.

V souladu s článkem IX.6 úmluvy CAMLR jsou členové informováni o opatřeních ihned po každoročních zasedáních a tato opatření se stávají závaznými 180 dnů poté. Členové, kteří podají námitku proti takovému opatření během 90 dnů ode dne, kdy jim bylo oznámeno, nejsou daným opatřením vázáni.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM EU

Postoj, který má být jménem EU zaujat na výročních zasedáních regionálních organizací pro řízení rybolovu, se v současné době stanovuje na základě dvouúrovňového přístupu. Rozhodnutí Rady stanoví hlavní zásady a směry postoje EU na víceletém základě; postoj je poté pro každé výroční zasedání upravován pracovními dokumenty útvarů Komise, které jsou schváleny Radou.

Pokud jde o komisi CCAMLR, tento přístup je proveden rozhodnutím Rady (EU) 2019/867 ze dne 14. května 2019 o postoji, který má být zaujat jménem EU v rámci komise CCAMLR v období 2019–2023. Rozhodnutí obsahuje obecné zásady, ale rovněž v co největší míře

¹ Rozhodnutí Rady 81/691/EHS (Úř. věst. L 252, 5.9.1981, s. 26).

² Úmluvu podepsaly tyto členské státy: Belgie (1980), Finsko (1989, ale není členem komise CCAMLR), Francie (1980), Německo (1980), Řecko (1987, ale není členem komise CCAMLR), Itálie (1989), Nizozemsko (1990), Polsko (1980), Španělsko (1984) a Švédsko (1984).

zohledňuje specifické rysy komise CCAMLR. Kromě toho určuje standardní postup pro každoroční stanovení postoje EU, jak požadují členské státy.

Rozhodnutí Rady (EU) 2019/867 začlenilo zásady nové společné rybářské politiky stanovené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013³, přičemž rovněž zohledňuje cíle sdělení Komise o vnější dimenzi společné rybářské politiky⁴. Kromě toho upravilo postoj EU podle Lisabonské smlouvy.

Rozhodnutí Rady (EU) 2019/867 stanoví posouzení a případnou revizi postoje EU před výročním zasedáním v roce 2024. Tento návrh proto stanoví postoj EU v rámci komise CCAMLR na období 2024–2028, a rozhodnutí Rady (EU) 2019/867 tak nahradí.

Současná revize zohledňuje v souvislosti s rybolovem Zelenou dohodu pro Evropu, zejména Strategii v oblasti biologické rozmanitosti⁵, Strategii pro přizpůsobení se změně klimatu⁶ a Strategii „od zemědělce ke spotřebiteli“⁷. Zohledňuje také Strategii pro plasty⁸ a Akční plán pro nulové znečištění⁹. Kromě toho bere v úvahu také společné sdělení o mezinárodní správě oceánů¹⁰.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „postoje, které má jménem EU zaujmout orgán zřízený dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“.

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty s právními účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se řídí dotýčný orgán, a nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie“¹¹.

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁴ KOM(2011) 424, 13.7.2011.

⁵ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030 – Navrácení přírody do našeho života (COM(2020) 380).

⁶ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Vytvoření Unie odolné vůči změně klimatu – nová strategie EU pro přizpůsobení se změně klimatu, (COM(2021) 82 final).

⁷ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“ pro spravedlivé, zdravé a ekologické potravinové systémy (COM(2020) 381).

⁸ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Evropská strategie pro plasty v oběhovém hospodářství (COM(2018) 28 final).

⁹ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Cesta ke zdravé planetě pro všechny, Akční plán EU: „Vstříc nulovému znečištění ovzduší, vod a půdy“ (COM(2021) 400 final).

¹⁰ Společné sdělení Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Směrování k udržitelné modré planetě – společné sdělení o agendě EU v oblasti mezinárodní správy oceánů (JOIN(2022) 28 final).

¹¹ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, věc C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.1.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Komise CCAMLR je orgán zřízený dohodou, konkrétně úmluvou CAMLR.

Akty, které má komise CCAMLR přijmout, představují akty s právními účinky. Tyto akty mají být závazné podle mezinárodního práva v souladu s článkem X.6 úmluvy CAMLR a vzhledem k tomu, že rozhodnutí komise CCAMLR mohou doplňovat, pozměňovat nebo nahrazovat povinnosti stanovené stávajícími právními předpisy EU, mohou rovněž rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právních předpisů EU, a to:

- nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu¹²,
- nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky¹³,
- nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva¹⁴,
- nařízení Rady (ES) č. 600/2004, kterým se stanoví některá technická opatření pro rybolovné činnosti v oblasti působnosti Úmluvy o zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě¹⁵,
- nařízení Rady (ES) č. 601/2004, kterým se stanoví některá kontrolní opatření pro rybolovné činnosti v oblasti působnosti Úmluvy o zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě¹⁶, a
- nařízení Rady (ES) č. 1035/2001, kterým se stanoví systém dokumentace úlovků druhu *Dissostichus spp*¹⁷.

Zamýšlené akty nedoplňují ani nepozměňují institucionální rámec úmluvy CAMLR.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem EU zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní (zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší), musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel nebo složka.

4.2.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají rybolovu. Právním základem, který stanoví zásady, jež je třeba v tomto postoji zohlednit, je nařízení (EU) č. 1380/2013.

¹² Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

¹³ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

¹⁴ Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 81.

¹⁵ Úř. věst. L 97, 1.4.2004, s. 1.

¹⁶ Úř. věst. L 97, 1.4.2004, s. 16.

¹⁷ Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 1.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 43 odst. 2 SFEU. Rozhodnutí nahradí rozhodnutí Rady (EU) 2019/867, které se vztahuje na období 2019–2023.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 43 odst. 2 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Komise pro zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/867****RADA EVROPSKÉ UNIE,**

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě rozhodnutí Rady 81/691/EHS¹ schválilo Evropské společenství Úmluvu o zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě (dále jen „úmluva CAMLR“), která vstoupila v platnost dne 7. dubna 1982 a na jejímž základě byla zřízena Komise pro zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě (dále jen „komise CCAMLR“). Smluvními stranami úmluvy CAMLR jsou také Belgie, Německo, Španělsko, Francie, Itálie, Polsko a Švédsko. Řecko, Nizozemsko a Finsko jsou smluvními stranami úmluvy CAMLR, ale nejsou členy komise CCAMLR.
- (2) Podle článku IX.1 úmluvy CAMLR odpovídá komise CCAMLR za to, že na svých výročních zasedáních přijímá opatření, jejichž cílem je zachování a racionální využívání živých mořských zdrojů v Antarktidě. Tato opatření se mohou stát pro Unii závaznými.
- (3) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013² stanoví, že Unie zajistí, aby činnosti v oblasti rybolovu a akvakultury byly dlouhodobě udržitelné z hlediska životního prostředí a byly řízeny způsobem, jenž je v souladu s cíli dosáhnout přínosů v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti zaměstnanosti a přispět k dostupnosti dodávek potravin. Rovněž stanoví, že Unie uplatňuje přístup předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu a akvakultury a snaží se zajistit, aby byly při využívání živých biologických mořských zdrojů obnoveny a zachovány populace lovených druhů nad úrovněmi, které mohou poskytnout maximální udržitelný výnos. Dále stanoví, že Unie přijímá opatření pro řízení a zachování zdrojů založená na nejlepším dostupném vědeckém poradenství, podporuje rozvoj vědeckých poznatků a poradenství, postupně odstraňuje výměty a podporuje postupy při rybolovu, které přispívají k selektivnějšímu rybolovu, k zamezení nežádoucím úlovkům a jejich snižování v co největší možné míře a k rybolovu s nízkým dopadem na mořský ekosystém a rybolovné zdroje. Nařízení (EU) č. 1380/2013 konkrétně stanoví, že tyto cíle a zásady má Unie uplatňovat při provádění svých vnějších vztahů v oblasti rybolovu.

¹ Rozhodnutí Rady ze dne 4. září 1981 o uzavření Úmluvy o zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě (81/691/EHS) (Úř. věst. L 252, 5.9.1981, s. 26).

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

- (4) V souladu se Strategií v oblasti biologické rozmanitosti³, Strategií pro přizpůsobení se změně klimatu⁴ a Strategií „od zemědělce ke spotřebiteli“⁵ je nezbytné chránit přírodu a zvrátit degradaci ekosystémů. Rizika vyplývající ze změny klimatu a ztráty biologické rozmanitosti nesmí ohrozit dostupnost zboží a služeb, které zdravé mořské ekosystémy poskytují rybářům, pobřežním komunitám a lidstvu obecně.
- (5) Strategie pro plasty⁶ odkazuje na konkrétní opatření ke snížení znečištění plasty a znečištění moří, jakož i na snížení ztrát rybolovných zařízení nebo jejich ponechání v moři. Akční plán nulového znečištění⁷ si navíc klade za cíl snížit množství plastového odpadu v moři o 50 % a mikroplastů uvolňovaných do životního prostředí o 30 %.
- (6) Podle společného sdělení o mezinárodní správě oceánů⁸ jsou ochrana a zachování mořské biologické rozmanitosti klíčovými prioritami vnější činnosti EU. EU je nejvýznamnějším aktérem v regionálních organizacích pro řízení rybolovu a v orgánech pro rybolov na celém světě. Evropská unie v nich podporuje udržitelnost rybích populací, prosazuje transparentní rozhodování založené na spolehlivém vědeckém poradenství, zlepšuje vědecký výzkum a posiluje dodržování předpisů.
- (7) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních komise CCAMLR v období 2024–2028, neboť ochranná opatření komise CCAMLR mohou být pro Unii závazná a budou schopna rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah práva Unie, konkrétně nařízení Rady (ES) č. 1005/2008⁹, nařízení Rady (ES) č. 1224/2009¹⁰,

³ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030 – Navrácení přírody do našeho života (COM(2020) 380).

⁴ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Vytvoření Unie odolné vůči změně klimatu – nová strategie EU pro přizpůsobení se změně klimatu, (COM(2021) 82 final).

⁵ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“ pro spravedlivé, zdravé a ekologické potravinové systémy (COM(2020) 381).

⁶ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Evropská strategie pro plasty v oběhovém hospodářství (COM(2018) 28 final).

⁷ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Cesta ke zdravé planetě pro všechny, Akční plán EU: „Vstříc nulovému znečištění ovzduší, vod a půdy“ (COM(2021) 400 final).

⁸ Společné sdělení Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Směřování k udržitelné modré planetě – společné sdělení o agendě EU v oblasti mezinárodní správy oceánů (JOIN(2022) 28 final).

⁹ Nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1).

¹⁰ Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403¹¹, nařízení Rady (ES) č. 600/2004¹², nařízení Rady (ES) č. 601/2004¹³ a nařízení Rady (ES) č. 1035/2001¹⁴.

- (8) V současné době je postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních komise CCAMLR, stanoven rozhodnutím Rady (EU) 2019/867¹⁵. Je vhodné uvedené rozhodnutí zrušit a vypracovat nové rozhodnutí vztahující se na období 2024–2028.
- (9) S ohledem na vyvíjející se povahu rybolovných zdrojů v oblasti upravené úmluvou CAMLR a následnou skutečnost, že v postoji Unie musí být zohledněny nové okolnosti, včetně nových vědeckých a jiných relevantních údajů předložených před nebo během zasedání komise CCAMLR, by měly být v souladu se zásadou loajální spolupráce mezi orgány Unie zakotvenou v čl. 13 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii stanoveny postupy pro každoroční stanovení postoje Unie v období 2024–2028,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních Komise pro zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě (dále jen „komise CCAMLR“) je uveden v příloze I tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Každoroční stanovení postoje, který má Unie zaujmout na zasedáních komise CCAMLR, se provádí v souladu s přílohou II.

Článek 3

Postoj Unie stanovený v příloze I posoudí a případně přezkoumá Rada na návrh Komise nejpozději pro výroční zasedání komise CCAMLR v roce 2029.

Článek 4

Rozhodnutí (EU) 2019/867 se zrušuje.

¹¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ze dne 12. prosince 2017 o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 (Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 81).

¹² Nařízení Rady (ES) č. 600/2004 ze dne 22. března 2004, kterým se stanoví některá technická opatření pro rybolovné činnosti v oblasti působnosti Úmluvy o zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě (Úř. věst. L 97, 1.4.2004, s. 1).

¹³ Nařízení Rady (ES) č. 601/2004 ze dne 22. března 2004, kterým se stanoví některá kontrolní opatření pro rybolovné činnosti v oblasti působnosti Úmluvy o zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě (Úř. věst. L 97, 1.4.2004, s. 16).

¹⁴ Nařízení Rady (ES) č. 1035/2001 ze dne 22. května 2001, kterým se stanoví systém dokumentace úlovků druhu *Dissostichus* spp. (Úř. věst. L 145, 31.5.2001 s. 1).

¹⁵ Rozhodnutí Rady (EU) 2019/867 ze dne 14. května 2019 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Komise pro zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě (CCAMLR), a o zrušení rozhodnutí ze dne 24. června 2014 o postoji, který se má jménem Unie zaujmout v rámci CCAMLR (Úř. věst. L 140, 28.5.2019, s. 72).

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*